

# Descripción general del PC portátil

## Guía del usuario

© Copyright 2008 Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Bluetooth es una marca comercial que pertenece a su propietario y es utilizada por Hewlett-Packard Company bajo licencia. Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. El logotipo de SD es una marca comercial de su propietario.

La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabilizará por errores técnicos o de edición ni por omisiones contenidas en el presente documento.

Primera edición: agosto de 2008

Número de referencia del documento:  
488351-E51

### **Aviso del producto**

Esta guía del usuario describe los recursos comunes a la mayoría de los modelos. Es posible que algunos recursos no estén disponibles en su equipo.

## Advertencias de seguridad

- △ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir la posibilidad de lesiones por calor o de sobrecalentamiento del equipo, no coloque el equipo directamente sobre el regazo ni obstruya los orificios de ventilación del equipo. Use el equipo sólo sobre una superficie plana y firme. No permita que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, o una superficie blanda, como cojines, alfombras o ropa, bloquee el flujo de aire. Tampoco permita que el adaptador de CA entre en contacto con la piel o con una superficie blanda, como cojines, alfombras o ropa, durante el funcionamiento. El equipo y el adaptador de CA cumplen con los límites de temperatura de superficie accesible por el usuario definidos por el Estándar Internacional para la Seguridad de Tecnología de la Información (IEC 60950).



---

# Tabla de contenido

## 1 Identificación del hardware

## 2 Componentes

Componentes de la parte superior .....	2
Touchpad .....	2
Indicadores luminosos .....	3
Botones, interruptores y altavoz .....	5
Teclas .....	6
Componentes de la parte frontal .....	7
Componentes de la parte lateral derecha .....	8
Componentes de la parte lateral izquierda .....	9
Componentes de la parte inferior .....	10
Antenas inalámbricas (sólo en algunos modelos) .....	11
Componentes adicionales de hardware .....	12

## 3 Etiquetas

Índice .....	15
--------------	----




---

# 1 Identificación del hardware

Para ver una lista del hardware instalado en el equipo, siga estos pasos:

1. Seleccione **Inicio > Equipo > Propiedades del sistema**.
2. En el panel izquierdo, haga clic en **Administrador de dispositivos**.

También puede añadir hardware o modificar configuraciones de dispositivos con el Administrador de dispositivos.

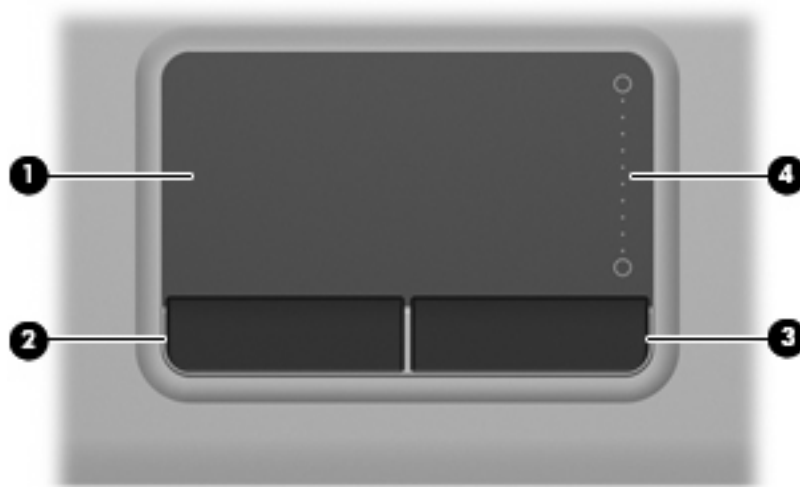
 **NOTA:** Windows® incluye el recurso Control de cuentas de usuario para mejorar la seguridad de su equipo. Es posible que se le solicite su permiso o contraseña para tareas como la instalación de software, la ejecución de utilidades o la alteración de configuraciones de Windows. Consulte Ayuda y soporte técnico para obtener más información.

---

## 2 Componentes

### Componentes de la parte superior

#### Touchpad

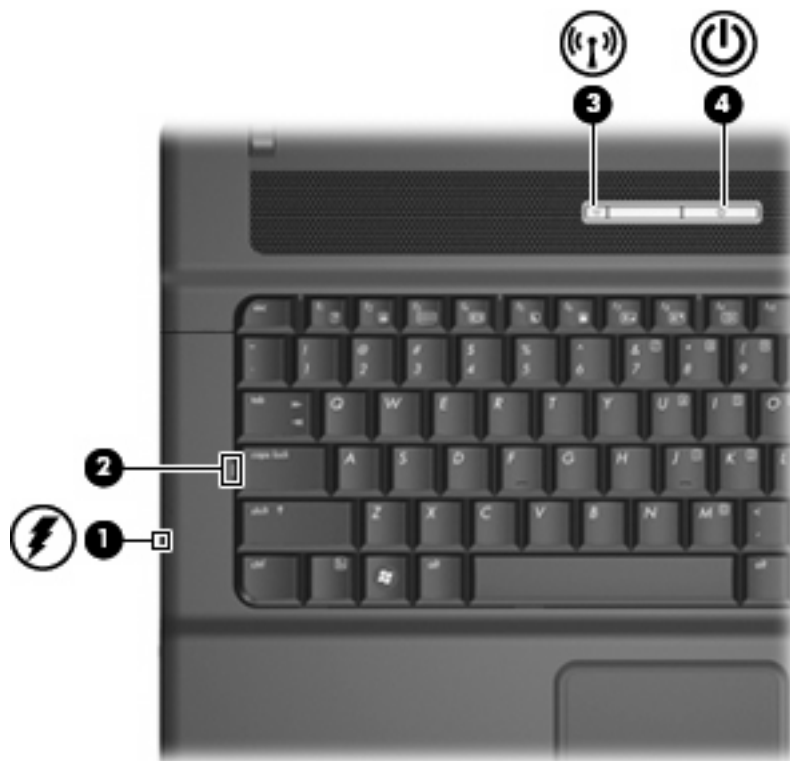


Componente	Descripción
(1) Touchpad*	Mueve el puntero y selecciona o activa elementos en la pantalla.
(2) Botón izquierdo del Touchpad*	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
(3) Botón derecho del Touchpad*	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.
(4) Área de desplazamiento del Touchpad	Permite desplazarse hacia arriba y hacia abajo.

\*Esta tabla describe las configuraciones de fábrica. Para ver o modificar las preferencias de dispositivo señalador, seleccione **Inicio > Panel de control > Hardware y sonido > Mouse**.



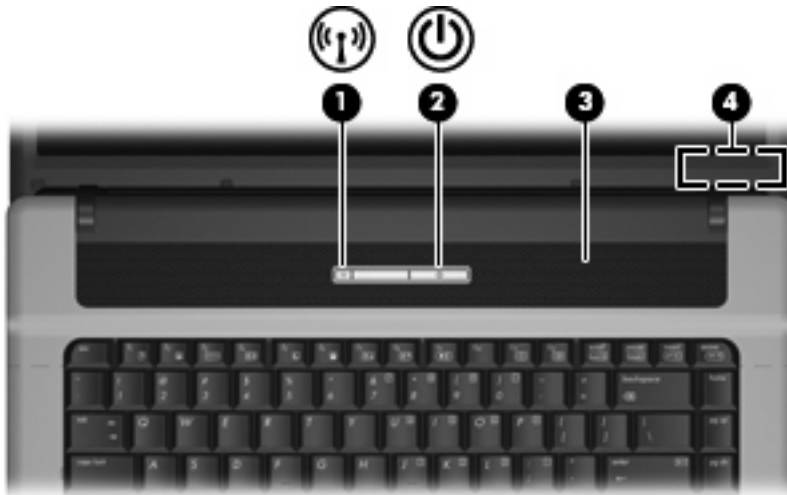
## Indicadores luminosos



Componente	Descripción
(1) Indicador luminoso de la batería	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ámbar: Se está cargando una batería.</li><li>• Turquesa: Una batería está con la carga casi completa.</li><li>• Ámbar intermitente: Una batería, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado un nivel de batería baja. Cuando la batería alcance un nivel crítico de batería, el indicador luminoso de la batería comenzará a parpadear rápidamente.</li><li>• Apagado: Si el equipo está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso se apagará cuando todas las baterías del equipo se hayan cargado completamente. Si el equipo no está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso continuará apagado hasta que la batería alcance un nivel de batería baja.</li></ul>
(2) Indicador luminoso de bloq mayús	Encendido: La función bloq mayús está activada.

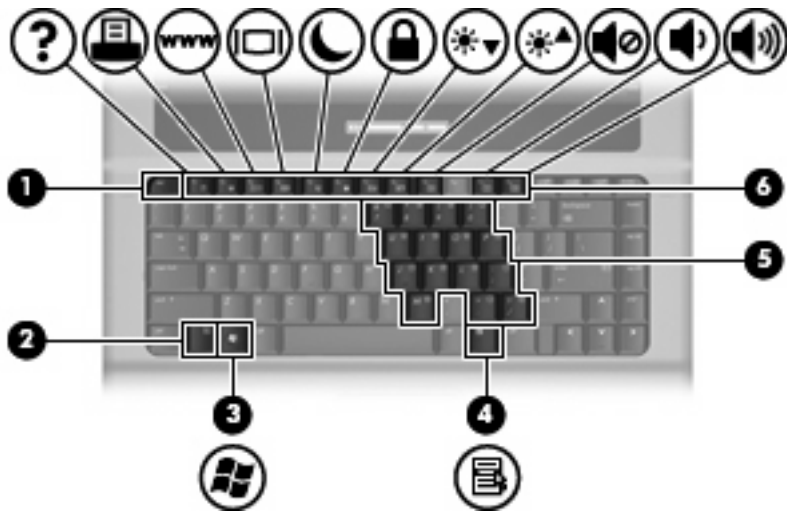
Componente	Descripción
(3) Indicador luminoso de conexiones inalámbricas	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="804 216 1447 331">● Azul: Un dispositivo inalámbrico integrado, como un dispositivo de red de área local inalámbrica (WLAN), el módulo HP Broadband Wireless y/o un dispositivo Bluetooth®, está encendido.</li><li data-bbox="804 342 1447 415">● Ámbar: Todos los dispositivos inalámbricos integrados están apagados.</li></ul>
(4) Indicador luminoso de alimentación	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="804 426 1447 468">● Encendido: El equipo está encendido.</li><li data-bbox="804 478 1447 520">● Intermitente: El equipo está en estado de suspensión.</li><li data-bbox="804 531 1447 562">● Apagado: El equipo está apagado o en hibernación.</li></ul>

## Botones, interruptores y altavoz



Componente	Descripción
(1) Botón de conexiones inalámbricas	<p>Enciende o apaga los recursos inalámbricos, pero no establece ninguna conexión inalámbrica.</p> <p><b>NOTA:</b> Para establecer una conexión inalámbrica, debe configurar o acceder a una red inalámbrica.</p>
(2) Botón de alimentación	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cuando el equipo está apagado, presione el botón para encender el equipo.</li><li>• Cuando el equipo está encendido, presione el botón para iniciar la hibernación.</li><li>• Cuando el equipo está en modo de Suspensión, presione brevemente el botón para salir del modo de Suspensión.</li><li>• Cuando el equipo está en Hibernación, presione brevemente el botón para salir de la Hibernación.</li></ul> <p>Si el equipo ha dejado de responder y los procedimientos de apagado de Windows® no funcionan, mantenga presionado el botón de alimentación durante por lo menos cinco segundos para apagar el equipo.</p> <p>Para aprender más sobre los ajustes de energía, seleccione <b>Inicio &gt; Panel de control &gt; Sistema y mantenimiento &gt; Opciones de energía</b>.</p>
(3) Altavoz	Produce sonido.
(4) Interruptor de pantalla interno	Apaga la pantalla si ésta se cierra cuando el equipo está encendido.

## Teclas



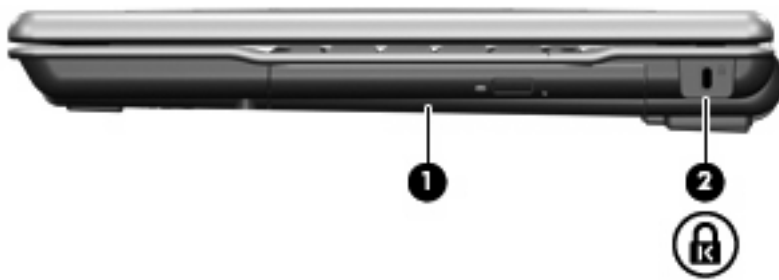
Componente	Descripción
(1) Tecla <i>esc</i>	Muestra la información del sistema al presionarla junto con la tecla <i>fn</i> .
(2) Tecla <i>fn</i>	Ejecuta funciones del sistema frecuentemente utilizadas al presionarla junto con una tecla de función o con la tecla <i>esc</i> .
(3) Tecla del logotipo de Windows	Muestra el menú Inicio de Windows.
(4) Tecla de aplicaciones de Windows	Muestra un menú de accesos directos para elementos situados debajo del puntero.
(5) Teclas del teclado numérico incorporado	Pueden utilizarse como las teclas de un teclado numérico externo.
(6) Teclas de función	Ejecutan funciones del sistema de uso frecuente al presionarlas junto con la tecla <i>fn</i> .

## Componentes de la parte frontal



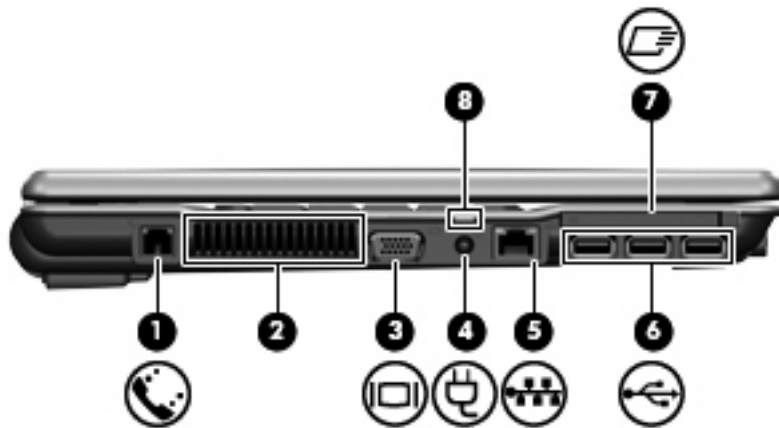
Componente	Descripción
(1) Conector de salida de audio (auriculares)	Permite conectar altavoces estéreo con alimentación, auriculares, auriculares de botón, un set de auriculares y micrófono o audio de televisión.
(2) Conector de entrada de audio (micrófono)	Conecta un micrófono incorporado a los auriculares, un micrófono estéreo o un micrófono monoaural opcionales.
(3) Lector de tarjetas SD	Admite los siguientes formatos de tarjeta digital opcionales: <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="839 814 1265 835">• Tarjeta de memoria Secure Digital (SD)</li><li data-bbox="839 863 1110 884">• MultiMediaCard (MMC)</li></ul>

## Componentes de la parte lateral derecha



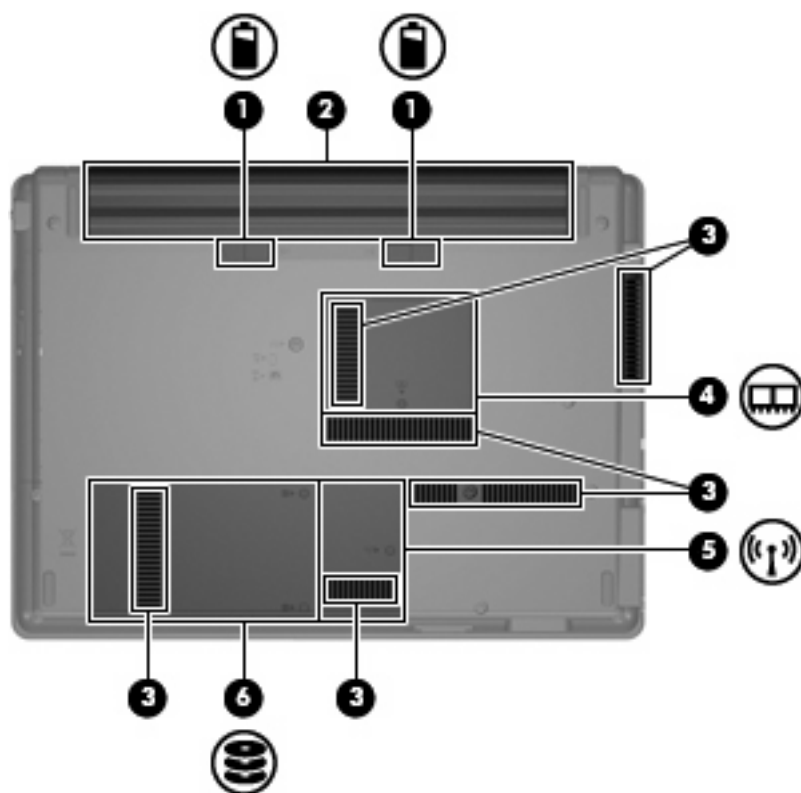
Componente	Descripción
(1) Unidad óptica	Lee un disco óptico.
(2) Ranura del cable de seguridad	Conecta el cable de seguridad opcional al equipo.
<b>NOTA:</b> El cable de seguridad actúa como una medida disuasoria, pero es posible que no pueda evitar el robo o la manipulación no deseada del equipo.	

## Componentes de la parte lateral izquierda



Componente	Descripción
(1) Conector RJ-11 (módem)	Conecta un cable de módem.
(2) Orificio de ventilación	Permite que la circulación de aire enfríe los componentes internos. <b>NOTA:</b> El ventilador del equipo iniciará automáticamente para enfriar los componentes internos y prevenir el sobrecalentamiento. Es normal que el ventilador interno se encienda y apague reiteradamente durante la operación de rutina.
(3) Puerto de monitor externo	Conecta un monitor VGA externo o un proyector.
(4) Conector de alimentación	Conecta un adaptador de CA.
(5) Conector RJ-45 (red)	Conecta un cable de red.
(6) Puertos USB (3)	Conectan un dispositivo USB opcional.
(7) Ranura para ExpressCard	Admite tarjetas ExpressCard opcionales.
(8) Indicador luminoso de la batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ámbar:</b> Se está cargando una batería.</li> <li>• <b>Turquesa:</b> Una batería está con la carga casi completa.</li> <li>• <b>Ámbar intermitente:</b> Una batería, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado un nivel de batería baja. Cuando la batería alcance un nivel crítico de batería, el indicador luminoso de la batería comenzará a parpadear rápidamente.</li> <li>• <b>Apagado:</b> Si el equipo está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso se apagará cuando todas las baterías del equipo se hayan cargado completamente. Si el equipo no está enchufado a una fuente de alimentación externa, el indicador luminoso continuará apagado hasta que la batería alcance un nivel de batería baja.</li> </ul>

## Componentes de la parte inferior




Componente	Descripción
(1) Pestillos de liberación de la batería (2)	Liberan la batería de su compartimento.
(2) Compartimento de la batería	Contiene la batería.
(3) Orificios de ventilación (6)	Permiten que el flujo de aire enfríe los componentes internos.  <b>NOTA:</b> El ventilador del equipo iniciará automáticamente para enfriar los componentes internos y prevenir el sobrecalentamiento. Es normal que el ventilador interno se encienda y apague reiteradamente durante la operación de rutina.
(4) Compartimento del módulo de memoria	Contiene las ranuras del módulo de memoria.
(5) Compartimento del módulo WLAN (sólo en algunos modelos)	Contiene una ranura para módulo WLAN.  <b>NOTA:</b> Para evitar que el sistema deje de responder, sustituya el módulo inalámbrico sólo por un módulo inalámbrico autorizado por la agencia gubernamental que controla los dispositivos inalámbricos en su país o región. Si sustituye el módulo y recibe un mensaje de advertencia, retire el módulo para que el equipo vuelva a funcionar y póngase en contacto con el soporte técnico a través de Ayuda y soporte técnico.
(6) Compartimento de la unidad de disco duro	Contiene la unidad de disco duro.



## Antenas inalámbricas (sólo en algunos modelos)

En algunos modelos de equipo, hay al menos dos antenas que envían y reciben señales de uno o varios dispositivos inalámbricos. Estas antenas no son visibles desde el exterior del equipo.



 **NOTA:** Para lograr una transmisión óptima, mantenga el entorno de las antenas libre de obstáculos.

Para ver información sobre reglamentación de dispositivos inalámbricos, consulte la sección de *Avisos normativos, de seguridad y medioambientales* que se aplica a su país. Estos avisos se encuentran en Ayuda y soporte técnico.

## Componentes adicionales de hardware



Componente	Descripción
(1) Cable de alimentación*	Conecta un adaptador de CA a una toma eléctrica.
(2) Adaptador de CA	Convierte la alimentación de CA en alimentación de CC.
(3) Batería*	Suministra alimentación al equipo cuando éste no está conectado a la alimentación externa.
(4) Cable de módem (sólo en algunos modelos)*	Conecta el módem interno a un conector telefónico RJ-11.

\*El aspecto de los cables de módem, las baterías y los cables de alimentación varía según el país y la región.

## 3 Etiquetas

Las etiquetas adheridas al equipo proporcionan información que podría ser necesaria para solucionar problemas del sistema o al realizar viajes al exterior con el equipo.

- Etiqueta de servicio técnico: proporciona información importante, como la siguiente: el nombre de serie y marca del producto, el número de serie (s/n) y el número de producto (p/n) del equipo.



- Nombre del producto **(1)**. Es el nombre del producto adherido a la parte frontal de su equipo.
- Número de serie (s/n) **(2)**. Es un código alfanumérico específico de cada producto.
- Número de referencia/número del producto (p/n) **(3)**. Este número brinda información específica sobre los componentes de hardware del producto. El número de referencia ayuda a un técnico de servicio a determinar qué componentes y piezas se necesitan.
- Descripción del modelo **(4)**. Es el número que necesita para encontrar documentos, controladores y soporte para su equipo.
- Período de garantía **(5)**. Este número describe la duración del período de garantía para este equipo.

Tenga esta información disponible cuando contacte al soporte técnico. La etiqueta de servicio técnico está adherida a la parte inferior del equipo.

- Certificado de autenticidad de Microsoft®: contiene la clave del producto Windows®. Es posible que necesite la clave del producto para solucionar problemas del sistema operativo o actualizarlo. Este certificado está adherido a la parte inferior del equipo.
- Etiqueta reglamentaria: suministra la información normativa acerca del equipo. La etiqueta reglamentaria está adherida dentro del compartimento de la batería.
- Etiqueta de aprobación de módem: proporciona información acerca del módem y enumera las marcas de aprobación de agencias requeridas por algunos países en los cuales el módem ha sido aprobado para su uso. Es posible que necesite esta información cuando viaje al exterior. La etiqueta de aprobación del módem está adherida dentro del compartimento del módulo de memoria.
- Etiquetas de certificación inalámbrica (sólo en algunos modelos): proporcionan información sobre dispositivos inalámbricos opcionales y las certificaciones de aprobación de algunos países en los

cuales se ha aprobado el uso de los dispositivos. Un dispositivo opcional puede ser un dispositivo de red de área local inalámbrica (WLAN), un módulo HP Broadband Wireless o un dispositivo Bluetooth®. Si su modelo de equipo incluye uno o más dispositivos inalámbricos, se incluye también una o más etiquetas de certificación junto con éste. Es posible que necesite esta información cuando viaje al exterior. Las etiquetas de certificación inalámbrica están adheridas dentro del compartimento del módulo WWAN, dentro del compartimento de la unidad de disco duro o dentro del compartimento de la batería.

- Etiqueta del número de serie del módulo HP Broadband Wireless (sólo en algunos modelos): proporciona el número de serie de su módulo HP Broadband Wireless. La etiqueta se encuentra ubicada dentro del compartimento de la batería.

# Índice

## A

adaptador de CA,  
  identificación 12  
alimentación, cable 12  
altavoz, identificación 5  
antenas 11  
antenas inalámbricas 11  
aprobación del módem,  
  etiqueta 13  
áreas de desplazamiento,  
  TouchPad 2

## B

batería, compartimento 10  
batería, identificación 12  
batería, indicador luminoso 3  
bloq mayús, identificación del  
  indicador luminoso 3  
Bluetooth, etiqueta 14  
botón de alimentación,  
  identificación 5  
botón de conexiones inalámbricas,  
  identificación 5  
botones  
  conexiones inalámbricas 5  
  energía 5  
  Touchpad 2

## C

cable de alimentación,  
  identificación 12  
certificación de conexiones  
  inalámbricas, etiqueta 14  
certificado de autenticidad,  
  etiqueta 13  
Clave del producto 13  
compartimento  
  módulo de memoria 10  
  módulo WLAN 10  
compartimento de la batería 13

compartimento de la unidad de  
  disco duro, identificación 10  
compartimento del módulo WLAN,  
  identificación 10  
compartimento de módulo de  
  memoria, identificación 10  
compartimentos  
  batería 10, 13  
  unidad de disco duro 10  
componentes  
  inferior 10  
  lateral derecho 8  
  lateral izquierdo 9  
  parte frontal 7  
  parte superior 2  
  software adicional 12  
conector, alimentación 9  
conector de alimentación,  
  identificación 9  
conector de entrada de audio  
  (micrófono), identificación 7  
conector de los auriculares (salida  
  de audio) 7  
conector de salida de audio  
  (auriculares), identificación 7  
conectores  
  entrada de audio  
    (micrófono) 7  
  RJ-11 (módem) 9  
  RJ-45 (red) 9  
  salida de audio (auriculares) 7  
conector RJ-11 (módem),  
  identificación 9  
conector RJ-45 (red),  
  identificación 9

## D

de viaje con el equipo  
  aprobación del módem,  
    etiqueta 13  
  etiquetas de certificación de  
    conexiones inalámbricas 14  
dispositivo WLAN 14

## E

Etiqueta del certificado de  
  autenticidad de Microsoft 13  
Etiqueta del número de serie del  
  módulo HP Broadband  
  Wireless 14  
etiqueta de servicio técnico 13  
etiquetas  
  aprobación del módem 13  
  Bluetooth 14  
  certificación de conexiones  
    inalámbricas 14  
  Certificado de autenticidad de  
    Microsoft 13  
  etiqueta de servicio  
    técnico 13  
  HP Broadband 14  
  reglamentarias 13  
  WLAN 14

## I

indicadores luminosos  
  alimentación 4  
  batería 9  
  bloq mayús 3  
  conexiones inalámbricas 4  
indicadores luminosos, batería 3  
indicador luminoso de  
  alimentación, identificación 4  
indicador luminoso de conexiones  
  inalámbricas, identificación 4

indicador luminoso de la batería,  
identificación 9  
información normativa  
aprobación del módem,  
etiqueta 13  
etiqueta reglamentaria 13  
etiquetas de certificación de  
conexiones inalámbricas 14  
interruptor de pantalla,  
identificación 5  
interruptor de pantalla interno,  
identificación 5

## L

lector de tarjetas SD,  
identificación 7

## M

micrófono (entrada de audio),  
conector 7

## N

nombre y número de producto del  
equipo 13  
número de serie, equipo 13

## O

orificios de ventilación,  
identificación 9, 10

## P

pestillos, liberación de la  
batería 10  
pestillos de liberación, batería 10  
pestillos de liberación de la batería,  
identificación 10  
puerto de monitor, externo 9  
puerto de monitor externo,  
identificación 9  
puertos  
monitor externo 9  
USB 9  
Puertos USB, identificación 9

## R

ranura del cable de seguridad,  
identificación 8  
Ranura para ExpressCard,  
identificación 9  
ranuras  
cable de seguridad 8

ExpressCard 9  
Lector de tarjetas SD 7  
módulo de memoria 10  
Módulo WLAN 10

## S

sistema operativo  
Clave del producto 13  
Etiqueta del certificado de  
autenticidad de Microsoft 13

## T

tecla de aplicaciones, Windows 6  
tecla de aplicaciones de Windows,  
identificación 6  
tecla del logotipo de Windows,  
identificación 6  
tecla esc, identificación 6  
tecla fn, identificación 6  
teclas  
aplicaciones de Windows 6  
esc 6  
fn 6  
función 6  
logotipo de Windows 6  
teclado numérico 6  
teclas de función, identificación 6  
teclas del teclado numérico  
incorporado, identificación 6  
Touchpad  
botones 2  
identificación 2  
TouchPad  
áreas de desplazamiento 2

## U

unidad óptica, identificación 8

## W

WLAN, etiqueta 14

